

## MUUDATUSETTEPANEKUD 001-105

Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon

### Raport

Elisabetta Gardini

Kodanikukaitsemehhanism

A7-0003/2013

Ettepanek võtta vastu otsus (COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD))

---

### Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu otsus

Põhjendus 1

#### *Komisjoni ettepanek*

(1) **Et** viimastel aastatel on loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud õnnetused märkimisväärselt sagenenud ja raskenenud **ning et** tulevikus võivad eelkõige kliimamuutuste ning mitme loodusliku ja tehnoloogilise ohu võimaliku vastasmõju tõttu toimuvad õnnetused oma kaugeleulatuvate ja pikaajaliste tagajärgedega olla tõenäoliselt veelgi äärmuslikumad ja keerulisemad, **muutub järjest olulisemaks** integreeritud **lähenemisviis** õnnetuste **ohjamisele**. Liit peaks toetama, koordineerima ja täiendama liikmesriikide kodanikukaitsealaseid meetmeid, et parandada loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tulemuslikkust.

#### *Muudatusettepanek*

(1) Viimastel aastatel on loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud õnnetused märkimisväärselt sagenenud ja raskenenud. Tulevikus võivad eelkõige **arenguriike ebaproportsionaalselt mõjutavate** kliimamuutuste ning mitme loodusliku ja tehnoloogilise ohu võimaliku vastasmõju tõttu toimuvad õnnetused oma kaugeleulatuvate ja pikaajaliste tagajärgedega olla tõenäoliselt veelgi äärmuslikumad ja keerulisemad. **Seetõttu tuleb viivitamata kõrvale jätta igale juhtumile eraldi lähenev koordineerimissüsteem ja liikuda tõhusa, integreeritud lähenemisviisil põhineva Euroopa õnnetuste ohjamise mehhanismi suunas**. Liit peaks toetama, koordineerima ja täiendama liikmesriikide kodanikukaitsealaseid meetmeid, et parandada loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile

reageerimise süsteemide tulemuslikkust.

## Muudatusettepanek 2

### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 3

#### *Komisjoni ettepanek*

(3) ELi kodanikukaitsemehhanismiga tuleks eelkõige kaitsta inimesi, aga ka keskkonda ja vara, sealhulgas kultuuripärandit, ELis või väljaspool seda toimuvate loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud õnnetuste, sealhulgas terrorismiaktide ning tehnoloogiliste, kiirgus- ja keskkonnaõnnetuste, merereostuse ja ägedate rahvatervisega seotud kriisiolukordade vastu. Kodanikukaitset ja muud hädaolukordadele suunatud abi võib taotleda kõigi kõnealuste õnnetuste puhul, et täiendada kannatanud riigi reageerimisvõimet.

#### *Muudatusettepanek*

(3) ELi kodanikukaitsemehhanismiga tuleks eelkõige kaitsta inimesi, aga ka keskkonda ja vara, sealhulgas kultuuripärandit, ELis või väljaspool seda toimuvate loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud õnnetuste, sealhulgas terrorismiaktide ning tehnoloogiliste, kiirgus- ja keskkonnaõnnetuste, merereostuse ja ägedate rahvatervisega seotud kriisiolukordade vastu. Kodanikukaitset ja muud hädaolukordadele suunatud abi võib taotleda kõigi kõnealuste õnnetuste puhul, et täiendada kannatanud riigi **ja selle pädevate asutuste, sealhulgas probleemsele piirkonnale lähimate piirkondlike ja kohalike asutuste** reageerimisvõimet.

## Muudatusettepanek 3

### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 3 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**(3 a) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 222 kohaselt tegutsevad liit ja selle liikmesriigid üheskoos solidaarselt, kui liikmesriiki tabab terrorirünnak või kui ta langeb loodusõnnetuse või inimtegevusest tingitud õnnetuse ohvriks. Mehhanism peaks täitma olulist osa Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 222 rakendamisel, võimaldades vajaduse korral oma ressursside ja suutlikkuse kasutamist.**

## Muudatusettepanek 4

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Põhjendus 4

##### *Komisjoni ettepanek*

(4) Kodanikukaitsemehhanism kujutab endast Euroopa solidaarsuse nähtavat väljendust, tagades praktilise ja õigeaegse panuse õnnetuste ennetamisesse ja nendeks valmisolekusse ning suurõnnetustele ja nende ohule reageerimisse. **Seepärast** ei mõjuta käesolev otsus liikmesriikide vastastikuseid õigusi ja kohustusi, mis tulenevad otsuses hõlmatud teemadega seotud kahe- või mitmepoolsetest lepingutest, **ega ka liikmesriikide vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara.**

##### *Muudatusettepanek*

(4) Kodanikukaitsemehhanism kujutab endast Euroopa solidaarsuse nähtavat, **konkreetsset ja olulist** väljendust, tagades praktilise, **integreeritud, tulemusliku** ja õigeaegse panuse õnnetuste **järjepidevasse** ennetamisesse ja nendeks valmisolekusse ning suurõnnetustele ja nende ohule reageerimisse. **Kuid kuna kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara õnnetuste eest ning tagada oma hädalukordade ohjamise süsteemide piisav suutlikkus on peamiselt liikmesriikide vastutus**, ei mõjuta käesolev otsus **ei nimetatud vastutust ega ka** liikmesriikide vastastikuseid õigusi ja kohustusi, mis tulenevad otsuses hõlmatud teemadega seotud kahe- või mitmepoolsetest lepingutest.

##### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga rõhutatakse täiendavalt, et peamiselt vastutavad kodanikukaitse eest liikmesriigid.*

## Muudatusettepanek 5

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Põhjendus 5

##### *Komisjoni ettepanek*

(5) Mehhanismi rakendamisel tuleks nõuetekohaselt arvesse võtta asjakohaseid liidu õigusakte ja rahvusvahelisi kohustusi ning ära kasutada koostoimet asjaomaste liidu algatustega, nagu Maa seire Euroopa programmi, elutähtsate infrastruktuuride kaitse Euroopa programmi ning ühise teabejagamiskeskonna algatused.

##### *Muudatusettepanek*

(5) Mehhanismi rakendamisel tuleks nõuetekohaselt arvesse võtta asjakohaseid liidu õigusakte ja rahvusvahelisi kohustusi ning ära kasutada koostoimet asjaomaste liidu algatustega, nagu Maa seire Euroopa programmi, elutähtsate infrastruktuuride kaitse Euroopa programmi ning ühise teabejagamiskeskonna algatused, **samuti Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määrusega (EL) nr .../... [millega määratakse kindlaks ühised sätted ühise**

*strateegilise raamistikuga hõlmatud Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Ühtekuuluvusfondi, Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi ning Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta ning millega määratakse kindlaks üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta] hõlmatud fondid ja välistegevuse vahendid.*

## Muudatusettepanek 6

### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 6

#### *Komisjoni ettepanek*

(6) Mehhanism peaks hõlmama liidu õnnetuseriski ennetamise meetmete üldist poliitikaraamistikku, mille eesmärk on saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu ja vastupanuvõime neile, ennetades või vähendades nende mõju ning parandades ennetuskultuuri. Riskijuhtimiskavad on olulised, et tagada integreeritud lähenemisviis õnnetuste ohjamisele, mis ühendab riskiennetus-, valmisoleku- ja reageerimismeetmeid. Seepärast peaks mehhanism hõlmama üldist raamistikku nendest **kavade**st teavitamiseks ja nende rakendamiseks.

#### *Muudatusettepanek*

(6) Mehhanism peaks hõlmama liidu õnnetuseriski ennetamise meetmete üldist **integreeritud** poliitikaraamistikku, mille eesmärk on saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu ja vastupanuvõime neile **ning võime õnnetustele reageerida**, ennetades või vähendades nende mõju ning parandades ennetuskultuuri. Riskijuhtimiskavad on olulised, et tagada integreeritud lähenemisviis õnnetuste ohjamisele, mis ühendab riskiennetus-, valmisoleku- ja reageerimismeetmeid. Seepärast peaks mehhanism hõlmama üldist raamistikku **selliste kavade koostamiseks**, nendest teavitamiseks, **nende sisule esitatavate miinimumnõuete kohta** ja nende rakendamiseks. **Komisjon peaks töötama välja suunised selliste kavade struktuuri kohta, et lihtsustada nende võrreldavust ja kokkusobivust, ning neid suuniseid ajakohastama.**

## Muudatusettepanek 7

### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 7

*Komisjoni ettepanek*

(7) Ennetustegevus **on õnnetustevastases kaitses üliolulise tähtsusega ning see** nõuab edasisi meetmeid, nagu on sätestatud nõukogu 30. novembri 2009. aasta järeldustes ning Euroopa Parlamendi 21. septembri 2010. aasta resolutsioonis komisjoni teatise „Ühenduse lähenemisviisi loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud katastroofide ennetamisele” kohta.

*Muudatusettepanek*

(7) **Tõhusad ennetusmeetmed on üliolulised elanikkonna tõhusaks kaitsmiseks õnnetuste vastu.** Ennetustegevus nõuab edasisi meetmeid, nagu on sätestatud nõukogu 30. novembri 2009. aasta järeldustes ning Euroopa Parlamendi 21. septembri 2010. aasta resolutsioonis komisjoni teatise „Ühenduse lähenemisviisi loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud katastroofide ennetamisele” kohta, **võttes sealhulgas nõuetekohaselt arvesse kliimamuutuste tõenäolist mõju ja vajadust sobivate kohanemismeetmete järele.**

**Muudatusettepanek 8**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Põhjendus 9**

*Komisjoni ettepanek*

(9) Toetades tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide edasiarendamist, peaks liit abistama liikmesriike õnnetustele reageerimiseks ja liidu kodanike hoiatamiseks vajaliku aja minimeerimisel. Kõnealused süsteemid peaksid arvesse võtma olemasolevaid ja tulevasi **teabeallikaid** ja -süsteeme.

*Muudatusettepanek*

(9) Toetades tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide edasiarendamist **ja paremat integreerimist**, peaks liit abistama liikmesriike õnnetustele reageerimiseks ja liidu kodanike hoiatamiseks vajaliku aja minimeerimisel. Kõnealused süsteemid peaksid arvesse võtma olemasolevaid ja tulevasi **teabe- ja telekommunikatsiooniallikaid ja -süsteeme ning soodustama uuenduslikke lähenemisviise. Komisjoni humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraat ning riikide kodanikukaitsetalitused peaksid tegema tihedat koostööd.**

## Muudatusettepanek 9

### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 12

#### *Komisjoni ettepanek*

(12) Kodanikukaitsealase kiirreageerimisvõime parandamiseks jätkatakse liidu tasandil kodanikukaitse abimissioonidel kasutatavate sekkumismoodulite väljatöötamist, mis koosneksid ühe või rohkema liikmesriigi ressurssidest ning mille eesmärk oleks täielik *koostalitlusvõime*. Kõnealused moodulid tuleks organiseerida liikmesriikide tasandil ning kuuluksid nende juhtimise ja kasutamiseõiguse alla.

#### *Muudatusettepanek*

(12) Kodanikukaitsealase kiirreageerimisvõime parandamiseks jätkatakse liidu tasandil kodanikukaitse abimissioonidel kasutatavate sekkumismoodulite ***vabatahtlikku*** väljatöötamist, mis koosneksid ühe või rohkema liikmesriigi ressurssidest ning mille eesmärk oleks täielik *koostalitlusvõime*. Kõnealused moodulid tuleks organiseerida liikmesriikide tasandil ning kuuluksid nende juhtimise ja kasutamiseõiguse alla. ***Erilist tähelepanu tuleks sellega seoses pöörata kodanikukaitse suutlikkusele liikmesriikide piirialadel.***

#### *Selgitus*

*Moodulite väljatöötamise vabatahtlikkus tuleb selgelt välja öelda.*

## Muudatusettepanek 10

### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 13

#### *Komisjoni ettepanek*

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua

#### *Muudatusettepanek*

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud ***hädaolukordade ohjamise*** spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide

raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi, *edendades hea tava näiteid.*

## Muudatusettepanek 11

### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 13

#### *Komisjoni ettepanek*

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

#### *Muudatusettepanek*

(13) Mehhanism peaks võimaldama mobiliseerida abimissioone ja lihtsustada nende koordineerimist. Tugevdatud koostöö peaks põhinema liidu struktuuril, mis koosneb *olemasolevate riiklike, piirkondlike ja kohalike struktuuridega kooskõlastatud* hädaolukordadele reageerimise keskusest, Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest liikmesriikide varem vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol, koolitatud spetsialistidest ning ühisest hädaolukordade side- ja infosüsteemist, mida haldavad komisjon ja liikmesriikide kontaktpunktid. Selle alusel tuleks luua raamistik, mille eesmärk on koguda hädaolukorra kohta kontrollitud teavet, edastada kõnealune teave liikmesriikidele ning jagada missioonidel saadud kogemusi.

### Muudatusettepanek Põhjendus 14

### 12Ettepanek võtta vastu otsus

#### *Komisjoni ettepanek*

(14) Selleks et tõhustada õnnetustele reageerimise operatsioonide kavandamist ning tagada põhivahendite olemasolu, on vaja välja töötada peamiste õnnetusliikide näidisstsenaariumid, kaardistada liikmesriikides olemasolevad põhivahendid, töötada vahendite kasutamiseks välja hädaolukorra lahendamise plaanid ning tõhustada

#### *Muudatusettepanek*

(14) Selleks et tõhustada õnnetustele reageerimise operatsioonide kavandamist ning tagada põhivahendite olemasolu, on vaja välja töötada peamiste õnnetusliikide näidisstsenaariumid, kaardistada liikmesriikides olemasolevad põhivahendid, töötada vahendite kasutamiseks välja hädaolukorra lahendamise plaanid ning tõhustada

Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkust liikmesriikide eelnevalt vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol. Samuti võib kasutada hädaolukorra lahendamise planeerimise õppusi, et teha kindlaks, kas liikmesriikides on hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses puudujääke, mida võib kompenseerida liidu toetuse abil saadud vahenditega, mida saaks omavahel jagada kogu liidu piires.

Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkust liikmesriikide eelnevalt vabatahtlikkuse alusel eraldatud vahendite näol. Samuti võib kasutada hädaolukorra lahendamise planeerimise õppusi, et teha kindlaks, kas liikmesriikides on hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses puudujääke, mida võib kompenseerida liidu toetuse abil saadud vahenditega, mida saaks omavahel jagada kogu liidu piires. ***Näidisstsenaariume ja hädaolukordade lahendamise plaane tuleks siiski käsitleda teatava paindlikkusega, et võimaldada kohandada reageerimiskavasid vastavalt konkreetse õnnetusolukorra vajadustele.***

### **Muudatusettepanek 13**

#### **Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 14 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(14 a) Liikmesriikide mitmesuguseid alalisi rajatise kogu maailmas, eelkõige sõjaväebaase ja -platvorme, tuleks ka kasutada tugibaasidena, et võimaldada logistika ja ressursside eelpaigutust ning õnnetustele reageerimise ELi operatsioone.***

### **Muudatusettepanek 14**

#### **Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 15**

*Komisjoni ettepanek*

(15) Selleks et suurendada rahvusvahelise kodanikukaitsealase töö sidusust, peaks mehhanism hõlbustama ja toetama meetmeid, mida liikmesriigid ning liit kui tervik sel eesmärgil rakendavad. Kui Ühinenud Rahvaste Organisatsioon osaleb kolmandates riikides toimuvatel abimissioonidel, siis täidab üldkoordinaatori ülesandeid tema.

*Muudatusettepanek*

(15) Selleks et suurendada rahvusvahelise kodanikukaitsealase töö sidusust, peaks mehhanism hõlbustama ja toetama meetmeid, mida liikmesriigid ning liit kui tervik sel eesmärgil rakendavad. Kui Ühinenud Rahvaste Organisatsioon osaleb kolmandates riikides toimuvatel abimissioonidel, siis täidab üldkoordinaatori ülesandeid tema.



Mehhanismi alusel pakutavat abi tuleks koordineerida Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni ning muude asjaomaste rahvusvaheliste osalistega, et kasutada võimalikult hästi ära kättesaadavaid ressursse ning vältida mittevajalikku topelttööd. Kodanikukaitseabi tõhusam koordineerimine mehhanismi kaudu on eeltingimus üldise koordineerimise toetamiseks ning liidu tervikliku panuse tagamiseks üldisesse abiprojekti. Suurõnnetuste puhul, kui abi antakse nii mehhanismi kaudu kui ka nõukogu 20. juuni 1996. aasta määruse (EÜ) nr 1257/96 (humanitaarabi kohta) alusel, peaks komisjon tagama liidu üldise reageerimise tõhususe, ühtsuse ja vastastikuse täiendavuse vastavalt Euroopa konsensusele humanitaarabi valdkonnas.

Mehhanismi alusel pakutavat abi tuleks koordineerida Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni ning muude asjaomaste rahvusvaheliste osalistega, **eelkõige valitsusväliste humanitaarorganisatsioonidega**, et kasutada võimalikult hästi ära kättesaadavaid ressursse ning vältida mittevajalikku topelttööd. Kodanikukaitseabi tõhusam koordineerimine mehhanismi kaudu on eeltingimus üldise koordineerimise toetamiseks ning liidu tervikliku panuse tagamiseks üldisesse abiprojekti. Suurõnnetuste puhul, kui abi antakse nii mehhanismi kaudu kui ka nõukogu 20. juuni 1996. aasta määruse (EÜ) nr 1257/96 (humanitaarabi kohta) alusel, **tagab komisjon liidu üldise reageerimise tõhususe, ühtsuse ja vastastikuse täiendavuse, samuti valitsusväliste humanitaarorganisatsioonide nõuetekohase arvesse võtmise ja kaasamise** vastavalt Euroopa konsensusele humanitaarabi valdkonnas.

## Muudatusettepanek 15

### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 16

#### *Komisjoni ettepanek*

(16) Asjakohaste transpordivõimaluste kättesaadavust **tuleks** parandada, et toetada kiirreageerimisvõime arendamist liidu tasandil. Liit peaks toetama ja täiendama liikmesriikide panust *nende* transpordiressursside *ühendamisel* ning vajaduse korral ja teatavatel tingimustel *osalema* täiendavate transpordivõimaluste rahastamisel.

#### *Muudatusettepanek*

(16) **Transpordi kättesaadavust kõikides ELi piirkondades ning** asjakohaste transpordivõimaluste kättesaadavust **ja kiirust tuleb** parandada, et toetada kiirreageerimisvõime arendamist liidu tasandil. Liit peaks toetama ja täiendama liikmesriikide panust, *lihtsustades liikmesriikide transpordiressursside koordineerimist ja ühendamist* ning *osaledes* vajaduse korral ja teatavatel tingimustel täiendavate transpordivõimaluste rahastamisel. **Kui õnnetus juhtub väljaspool liitu, tuleks transpordivõimaluste kättesaadavuse puhul arvesse võtta olemasolevaid**

## Muudatusettepanek 16

### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 19

#### *Komisjoni ettepanek*

(19) Kui kodanikukaitseoperatsioonide toetuseks peetakse asjakohaseks sõjaliste vahendite kasutamist, siis peaks järgima sõjaväega tehtavas koostöös korda, menetlusi ja kriteeriume, mille nõukogu või selle pädevad organid on kehtestanud, et teha mehhanismile kättesaadavaks kodanikuühiskonna kaitsega seonduvad sõjalised vahendid.

#### *Muudatusettepanek*

(19) **Sageli annab õnnetusele reageerimisse viimase abinõuna olulise panuse sõjaliste vahendite kasutamine tsiviiljärelevalve all.** Kui kodanikukaitseoperatsioonide toetuseks peetakse asjakohaseks **viimase abinõuna** sõjaliste vahendite kasutamist, siis peaks järgima sõjaväega tehtavas koostöös korda, menetlusi ja kriteeriume, mille nõukogu või selle pädevad organid on kehtestanud, **ning ÜRO suuniseid välisriikide sõjalise ja tsiviilkaitsevarustuse kasutamise kohta loodusõnnetuste puhul (Oslo suunised, versioon 1.1, 2007)**, et teha mehhanismile kättesaadavaks kodanikuühiskonna kaitsega seonduvad sõjalised vahendid.

#### *Selgitus*

*Sõjaliste vahendite kasutamine võib aidata õnnetusele reageerimisele oluliselt kaasa, eriti erivahendite, strateegilise transpordi või rasketehnika töö osas. See peaks aga jääma alati viimaseks võimaluseks ning olema kooskõlas Oslo suunistega välisriikide sõjalise ja tsiviilkaitsevarustuse kasutamise kohta loodusõnnetuste puhul (versioon 1.1, 2007).*

## Muudatusettepanek 17

### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 20 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

(20 a) **Käesoleva otsuse sätete täiendamiseks tuleks delegeerida komisjonile volitused võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu õigusakte, millega sätestatakse hädaolukordadele reageerimise keskuse asutamine ja juhtimine ning ühise hädaolukordade side- ja infosüsteemi toimimine, sätestatakse moodulite**

*määratlemise tingimused ning nende toimimise ja koostalitluse üldnõuded, kehtestatakse tingimused abimissioonideks kasutadaolevate vahendite kohta, sätestatakse Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse toimimine vabatahtlikkuse alusel tegutseva reservina ning Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse eesmärgid, vahendite koostalitlus- ja kvaliteedinõuded ning vahendite sertifitseerimise ja registreerimise protsess, sätestatakse suutlikkuspuudujääkide käsitlemise viisid, määratletakse koolitusprogrammi ja koolitusvõrgustiku eesmärk, sisu, ülesehitus, korraldus ja sihtrühm, sätestatakse liidus ja väljaspool liitu aset leidvatele suurõnnetustele ja ohustavatele suurõnnetustele reageerimise menetlus, sätestatakse eksperdirühmade toimimine ning eksperdirühmade valimise, lähetamise ja laialisaatmise tingimused, sätestatakse varustust ja transpordiressursse puudutava teabe üksikasjalikkuse määr ning sätestatakse kõnealuse varustuse ja ressursside määratlemise ning täiendavate transpordiressursside andmise menetlused, sätestatakse transpordi toetuseks liidu rahalise abi taotlemise ja selle andmise otsustamise kord ning võetakse vastu iga-aastased tööprogrammid. Eriti oluline on, et komisjon viiks oma ettevalmistustöö käigus läbi asjakohased konsultatsioonid, sealhulgas ekspertide tasandil. Komisjon peaks delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal tagama asjaomaste dokumentide üheaegse, õigeaegse ja asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.*

#### *Selgitus*

*Mehhanismi toimimise üksikasjalikud meetmed, mis on üldiseks kohaldamiseks ja mõeldud põhiõigusakti täiendavana, tuleb võtta vastu delegeeritud õigusaktide, mitte aga rakendusaktide kujul. Raporti projektis muudetakse komisjoni ettepanekut suures ulatuses ning tuuakse sisse delegeeritud õigusaktid, mille puhul on täidetud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290*

tingimused.

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu otsus Põhjendus 21

#### *Komisjoni ettepanek*

(21) Selleks et tagada ühtsed tingimused käesoleva otsuse rakendamiseks, tuleks rakendamisvolitused anda komisjonile. Kõnealuseid volitusi tuleks rakendada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusega (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes, eelkõige kooskõlas kontrollimenetlusega.

#### *Muudatusettepanek*

(21) Selleks et tagada ühtsed tingimused käesoleva otsuse rakendamiseks, tuleks ***Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse vahendite sertifitseerimise ja registreerimise protsessi haldamise ning kolmandatest riikidest pärit rahastamistaotluste osas*** rakendamisvolitused anda komisjonile. Kõnealuseid volitusi tuleks rakendada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusega (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes, eelkõige kooskõlas kontrollimenetlusega.

#### *Selgitus*

*Rakendusaktide kohaldamisala tuleb põhjenduses täpselt määratleda.*

## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 1 – lõige 1

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanismi (edaspidi „mehhanism”) eesmärk on ***toetada, koordineerida ja täiendada*** liikmesriikide ***meetmeid*** kodanikukaitse vallas, ***parandades*** loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tõhusust.

#### *Muudatusettepanek*

1. Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanismi (edaspidi „mehhanism”) eesmärk on ***tugevdada*** liikmesriikide ***ja liidu vahelist koostööd*** kodanikukaitse vallas ***ning lihtsustada koordineerimist, et parandada*** loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste ***ja hädaolukordade*** ennetamise, nendeks valmisoleku ja neile reageerimise süsteemide tõhusust.

## Muudatusettepanek 20

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 1 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Mehhanismi abiga tagatakse eelkõige inimeste, aga ka keskkonna ja vara, sealhulgas kultuuripärandi kaitse loodusõnnetuste või inimtegevusest tingitud õnnetuste eest, sealhulgas terrorismiaktide ning tehnoloogiliste, kiirgus- ja keskkonnaõnnetuste, merereostuse ning ägedate tervisega seotud hädaolukordade eest nii liidus kui ka väljaspool seda.

##### *Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

## Muudatusettepanek 21

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 1 – lõige 3

##### *Komisjoni ettepanek*

3. Liidu **sekkumine tõstab** liikmesriikide ennetus-, valmisoleku- ja reageerimisvõimet, et vastu seista suurõnnetustele, minimeerides inimkaotusi ja materiaalet kahju. **Käesoleva otsuse eesmärki ei suuda liikmesriigid üksinda tegutsedes täiel määral saavutada ning kavandatava meetmete ulatuse või mõju tõttu saab selle paremini saavutada** liidu tasandil.

##### *Muudatusettepanek*

3. Liidu **toetus-, koordineerimis- ja täiendavad meetmed tõstavad** liikmesriikide ennetus-, valmisoleku- ja reageerimisvõimet, et vastu seista suurõnnetustele, minimeerides **eriti** inimkaotusi, **aga ka keskkonna-** ja materiaalet kahju. Liidu tasandil **on võimalik töötada selle nimel, et parandada mehhanismi tõhusust ja tulemuslikkust ning ressursse kiiremini mobiliseerida, samas kui säilib iga liikmesriigi individuaalne vastutus.**

## Muudatusettepanek 22

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 1 – lõige 5

##### *Komisjoni ettepanek*

5. Mehhanism ei mõjuta liikmesriikide

##### *Muudatusettepanek*

5. Mehhanism ei mõjuta liikmesriikide

vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara õnnetuste eest ning tagada hädaolukordade ohjamise süsteemide piisav suutlikkus, mis **võimaldab** neil nõuetekohaselt toime tulla sellise ulatuse ja olemusega õnnetustega, mida on mõistlikkuse piires võimalik ette näha ja milleks on võimalik ette valmistuda.

**esmast** vastutust kaitsta oma territooriumil inimesi, keskkonda ja vara õnnetuste eest ning tagada hädaolukordade ohjamise süsteemide piisav suutlikkus **ja vahendid**, mis **võimaldavad** neil nõuetekohaselt **ja järjepidevalt** toime tulla sellise ulatuse ja olemusega õnnetustega, mida on mõistlikkuse piires võimalik ette näha ja milleks on võimalik valmistuda.

## Muudatusettepanek 23

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 2 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Käesolevat otsust kohaldatakse meetmete suhtes, millega aidatakse reageerida mis tahes liiki suurõnnetuse otsestele kahjulikele tagajärgedele liidus või väljaspool liitu, kui **abitaotlus on esitatud kooskõlas** kõnealuse otsusega.

#### *Muudatusettepanek*

2. Käesolevat otsust kohaldatakse meetmete suhtes, millega aidatakse reageerida mis tahes liiki suurõnnetuse otsestele kahjulikele tagajärgedele liidus või väljaspool liitu, **sealhulgas artikli 28 lõikes 1 osutatud riikides**, kui **sekkumise otsus on tehtud pärast** kõnealuse otsusega **kooskõlas oleva abitaotluse esitamist**.

## Muudatusettepanek 24

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 2 – lõige 3

#### *Komisjoni ettepanek*

3. Käesoleva otsusega võetakse arvesse eraldatud, äärepoolseimate ja muude liidu piirkondade või saarte erivajadusi õnnetuse korral.

#### *Muudatusettepanek*

3. Käesoleva otsusega võetakse arvesse eraldatud, äärepoolseimate ja muude liidu piirkondade või saarte, **samuti liiduga assotsieerunud ülemeremaade ja -territooriumide eeliseid** ja erivajadusi õnnetuse korral.

## Muudatusettepanek 25

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

(a) saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu, ennetades või vähendades nende mõju **ning** edendades ennetuskultuuri;

*Muudatusettepanek*

(a) saavutada kõrgetasemeline kaitse õnnetuste vastu, ennetades või vähendades nende mõju, edendades ennetuskultuuri **ning parandades koostööd kodanikukaitse- ja muude pädevate teenistuste vahel**;

**Muudatusettepanek 26**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

(b) suurendada liidu valmisolekut õnnetustele reageerimiseks;

*Muudatusettepanek*

(b) suurendada **liikmesriikide ja** liidu valmisolekut õnnetustele reageerimiseks;

**Muudatusettepanek 27**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(c a) suurendada üldsuse teadlikkust ja valmisolekut suurõnnetusteks.**

*Selgitus*

*Eurobaromeetri kodanikukaitset käsitlevas eriuuringus nr 383, mis viidi läbi 2012. aasta veebruaris ja märtsis, tehti kindlaks, et ELi kodanikud väljendavad üldiselt suurt muret inimtegevusest tingitud õnnetuste ja loodusõnnetuste pärast, kuid nad on vähe teadlikud ELi meetmetest selles valdkonnas. 75 % väitis, et nad tunnevad muret naftareostuste ja tuumaavariide pärast, 67 % tundis muret üleujutuste ja maavärinate pärast. Üksnes 38 % ELi 27 liikmesriigi inimestest oli teadlik ELi koordineerimisrollist kodanikukaitse meetmete osas nii ELis kui ka väljaspool seda.*

**Muudatusettepanek 28**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 – sissejuhatav osa**

*Komisjoni ettepanek*

2. Edusamme lõikes 1 sätestatud erieesmärkide saavutamiseks hinnatakse muu hulgas järgmiste näitajate abil:

*Muudatusettepanek*

2. Edusamme lõikes 1 sätestatud erieesmärkide saavutamiseks hinnatakse muu hulgas järgmiste **ühiste** näitajate abil:

**Muudatusettepanek 29**

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

(a) edusammud õnnetuse ennetamise raamistiku rakendamisel, mida mõõdetakse liikmesriikide arvuga, kellel on **õnnetuse ohjamise kava**, nagu on sätestatud artiklis 4;

*Muudatusettepanek*

(a) edusammud õnnetuse ennetamise raamistiku rakendamisel, mida mõõdetakse liikmesriikide arvuga, kellel on **riskijuhtimiskava**, nagu on sätestatud artiklis 6;

*Selgitus*

*Kogu ettepaneku ulatuses kasutatakse terminit „riskijuhtimiskava”, seetõttu tuleb käesoleva punkti terminoloogiat ühtlustada.*

**Muudatusettepanek 30**

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

(b) edusammud õnnetusteks valmisoleku taseme tõstmisel, mõõdetuna mehhanismi raames hädaolukorrale reageerimiseks kättesaadavate vahendite hulga ning koostalitlusvõimega;

*Muudatusettepanek*

(b) edusammud õnnetusteks valmisoleku taseme tõstmisel, mõõdetuna mehhanismi raames hädaolukorrale reageerimiseks kättesaadavate vahendite hulga ning koostalitlusvõimega, **samuti tuvastamise ja varajase hoiatamise süsteemide tõhususega**;

**Muudatusettepanek 31**

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 1 – punkt c**



*Komisjoni ettepanek*

(c) edusammud õnnetustele reageerimise parandamisel, mõõdetuna mehhanismi raames toimuvate missioonide kiiruse ja koordineeritusega ning osutatava abi vastavusega kohapealsetele vajadustele.

*Muudatusettepanek*

(c) edusammud õnnetustele reageerimise parandamisel, mõõdetuna mehhanismi raames toimuvate missioonide **ja teenuste** kiiruse ja koordineeritusega ning osutatava abi vastavusega kohapealsetele vajadustele.

**Muudatusettepanek 32**

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 4 – punkt 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. „õnnetus” – olukord, millel on või võib olla kahjulik mõju inimestele, keskkonnale **või** varale;

*Muudatusettepanek*

1. „õnnetus” – **inimtegevusest või loodusnähtustest tingitud** olukord, millel on või võib olla kahjulik mõju inimestele, keskkonnale, varale **või kultuuripärandile**;

*Selgitus*

*Oluline on eristada inimtegevusest tingitud õnnetusi (nagu poliitilised rahutused, relvastatud konfliktid) ning loodusnähtustest põhjustatud õnnetusi, kuna probleemid ja abi andmise (humanitaarabi ja kodanikukaitse puhul) eeskirjad on sõltuvalt kontekstist erinevad.*

**Muudatusettepanek 33**

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 4 – punkt 5**

*Komisjoni ettepanek*

5. „ennetamine” – tegevus, mille eesmärk on vähendada riske või ennetada inimestele, keskkonnale **või** varale õnnetustest tulenevat kahju;

*Muudatusettepanek*

5. „ennetamine” – tegevus, mille eesmärk on vähendada riske või ennetada inimestele, keskkonnale, varale **või kultuuripärandile** õnnetustest tulenevat kahju;

**Muudatusettepanek 34**

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 4 – punkt 9**

*Komisjoni ettepanek*

9. „riskijuhtimiskava” – liikmesriigi koostatud kavandamisvahend, et näha ette riske, prognoosida nende mõju ning töötada välja, valida ja rakendada meetmed, millega vähendada, kohandada ja leevendada riske ja nende mõju kulutasuvalt ning samuti luua raamistik eri valdkonnale või ohule omaste riskijuhtimisvahendite integreerimiseks ühtsesse üldplaani;

*Muudatusettepanek*

9. „riskijuhtimiskava” – liikmesriigi koostatud kavandamisvahend, et näha ette **võimalikke** riske, prognoosida nende mõju ning töötada välja, valida ja rakendada **jätkusuutlikke** meetmed, millega vähendada, kohandada ja leevendada riske ja nende mõju kulutasuvalt, ning samuti luua raamistik eri valdkonnale või ohule omaste riskijuhtimisvahendite integreerimiseks ühtsesse üldplaani;

**Muudatusettepanek 35**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 4 – punkt 10**

*Komisjoni ettepanek*

10. „vastuvõtva riigi toetus” – abi **saava riigi** ja transiidiriikide tegevus valmisoleku- ja reageerimisetapil eesmärgiga eemaldada võimalikud takistused rahvusvahelise abi jagamisel ja kasutamisel;

*Muudatusettepanek*

10. „vastuvõtva riigi toetus” – abi **saavate ja saatvate riikide ja** transiidiriikide **ning komisjoni** tegevus valmisoleku- ja reageerimisetapil eesmärgiga eemaldada võimalikud takistused rahvusvahelise abi jagamisel ja kasutamisel;

*Selgitus*

*Kooskõlas 2.–3. detsembri 2010. aasta justiits- ja siseküsimuste nõukogus vastu võetud nõukogu järeldustega vastuvõtva riigi toetuse kohta ning kodanikukaitse komitee poolt vastu võetud ELi vastuvõtva riigi toetuse suunistega on abi saatvatel riikidel ja komisjonil ka oma roll õnnetusteks valmisoleku ja õnnetusele reageerimise toimingute sujuva edenemise tagamisel.*

**Muudatusettepanek 36**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 5 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

(a) võtab meetmeid, et parandada teadmusbaasi õnnetusohutude kohta ning hõlbustada teadmiste, hea tava ja teabe jagamist;

*Muudatusettepanek*

(a) võtab meetmeid, et parandada teadmusbaasi õnnetusohutude kohta ning hõlbustada **koostööd ning** teadmiste, hea tava ja teabe jagamist **nii liidu tasandil kui ka liikmesriikide vahel**

*makropiirkondlikul või allpiirkondlikul tasandil, kui territooriumid puutuvad kokku sarnaste õnnetusohutudega;*

### Muudatusettepanek 37

#### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 5 – punkt b

##### *Komisjoni ettepanek*

(b) toetab ja soodustab liikmesriikide riskihindamist ja riskide kaardistamist;

##### *Muudatusettepanek*

(b) toetab ja soodustab liikmesriikide riskihindamist ja riskide kaardistamist **ning lähtudes oma riskide hindamise ja kaardistamise suunistest katastroofide ohjamise jaoks, ajakohastab koostöös liikmesriikidega nimetatud suuniseid, eriti terminoloogiat, meetodite, mõju hindamise ja stsenaariumide osas;**

##### *Selgitus*

2010. aastal võttis komisjon vastu „Riskide hindamise ja kaardistamise suunised katastroofide ohjamise jaoks”. Kooskõlas justiits- ja siseküsimuste nõukogu poolt 11.–12. aprillil 2011. aastal vastu võetud nõukogu järelduste „Katastroofide ohjamise tarbeks riskide hindamise edasiarendamine Euroopa Liidus” punktiga 12 peaks komisjon koostöös liikmesriikidega ajakohastama neid riskide hindamise ja kaardistamise suuniseid.

### Muudatusettepanek 38

#### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 5 – punkt c

##### *Komisjoni ettepanek*

(c) koostab ülevaate liidus aset leida võivatest loodusõnnetustest või inimtegevusest tingitud õnnetustest, võttes arvesse ka kliimamuutuste **edaspidist** mõju, ning ajakohastab seda ülevaadet korrapäraselt;

##### *Muudatusettepanek*

(c) koostab ülevaate **ja kaardi** liidus aset leida võivatest loodusõnnetustest või inimtegevusest tingitud õnnetustest, võttes **nõuetekohaselt** arvesse kliimamuutuste **tõenäolist** mõju, ning ajakohastab seda ülevaadet **ja seda kaarti** korrapäraselt **ning annab soovitusi riikide kodanikukaitsesüsteemide kohandamiseks, et tulla toime kliimamuutuste mõjuga;**

## Muudatusettepanek 39

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 5 – punkt d

##### *Komisjoni ettepanek*

(d) soodustab ja toetab liikmesriikide riskijuhtimiskavade, sealhulgas nende *sisu* käsitlevate suuniste koostamist ja rakendamist ning näeb vajaduse korral ette asjakohased stiimulid;

##### *Muudatusettepanek*

(d) soodustab ja toetab liikmesriikide riskijuhtimiskavade, sealhulgas nende *struktuuri* käsitlevate suuniste koostamist, *ajakohastamist* ja rakendamist *kavade võrreldavuse ja kokkusobivuse lihtsustamiseks* ning näeb vajaduse korral ette asjakohased stiimulid;

## Muudatusettepanek 40

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 5 – punkt e

##### *Komisjoni ettepanek*

(e) suurendab teadlikkust riskiennetuse tähtsusest ja toetab liikmesriike üldsuse teavitamisel, harimisel ja teadlikkuse suurendamisel;

##### *Muudatusettepanek*

(e) suurendab teadlikkust riskiennetuse tähtsusest ja toetab liikmesriike *ning piirkondlikke ja kohalikke asutusi* üldsuse teavitamisel, harimisel *ning tundlikkuse* ja teadlikkuse suurendamisel;

## Muudatusettepanek 41

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 5 – punkt f a (uus)

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

*(f a) edendab liidu rahaliste vahendite kasutamist õnnetuste jätkusuutlikuks ennetamiseks ning julgustab liikmesriike ja piirkondi kasutama selliseid rahastamisvõimalusi;*

## Muudatusettepanek 42

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 6

Artikkel 6

Riskijuhtimiskavad

1. Selleks et tagada mehhanismi **raames tulemuslik koostöö**, edastavad liikmesriigid komisjonile oma riskijuhtimiskavad.

2. Riskijuhtimiskavades võetakse arvesse riiklikku riskihindamist ja muude asjaomaste riskide hindamist ning **see** on kooskõlas teiste selles liikmesriigis kehtivate asjaomaste kavadega.

3. Liikmesriigid tagavad, et nende riskijuhtimiskavad valmivad ja edastatakse komisjonile **kõige värskemal kujul** hiljemalt **2016. aasta** lõpuks.

Artikkel 6

Riskijuhtimiskavad

1. Selleks et tagada mehhanismi **tulemuslikkus**, edastavad liikmesriigid komisjonile oma riskijuhtimiskavad, **võttes arvesse lõikes 1 a esitatud miinimumnõudeid sisule**.

**1 a. Lõikes 1 osutatud riskijuhtimiskavad kujutavad endast minimaalselt riiklikest või piirkondlikest kavadest pärit teabe kõrvutamist, sealhulgas (kuid mitte ainult) võimalikud riskid koos riskikaartidega, olemasolev suutlikkus ja kasutatavad hädaolukorra lahendamise plaanid. Ergutatakse nii riiklikke kui ka piirkondlikke kavasid puudutava teabe ning kavade endi ja asjaomaste andmete esitamist.**

2. Riskijuhtimiskavades võetakse arvesse riiklikku, **piirkondlikku ja kohalikku** riskihindamist ja muude asjaomaste riskide hindamist ning **need** on kooskõlas teiste selles liikmesriigis kehtivate asjaomaste kavadega, **sealhulgas kliimamuutustega kohanemise olemasolevate kavadega**.

3. Liikmesriigid tagavad, et nende riskijuhtimiskavad valmivad ja edastatakse komisjonile hiljemalt **2014. aasta** lõpuks. **Liikmesriigid ajakohastavad oma riskijuhtimiskavasid iga kahe aasta järel ja edastavad ajakohastatud kavad komisjonile.**

**3 a. Liikmesriigid näevad kooskõlas oma siseriikliku õigusega ette, et nende riskijuhtimiskavade koostamisse ja ajakohastamisse kaasatakse asjaomased piirkondlikud ja kohalikud asutused ning spetsialiseerunud asutused.**

**Muudatusettepanek 43**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 7 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

(a) loob hädaolukordadele reageerimise keskuse, mis tagab ööpäevaringse operatiivse suutlikkuse ning teenindab liikmesriike ja komisjoni mehhanismi raames, ning haldab nimetatud keskust;

*Muudatusettepanek*

(a) loob **olemasolevate riiklike ja piirkondlike organitega koostöös** hädaolukordadele reageerimise keskuse, mis tagab ööpäevaringse operatiivse suutlikkuse ning teenindab liikmesriike ja komisjoni mehhanismi raames, ning haldab nimetatud keskust;

**Muudatusettepanek 44**

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 7 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

(b) haldab ühist hädaolukordade side- ja infosüsteemi, võimaldades teabe edastamist ja vahetamist hädaolukordadele reageerimise keskuse ning liikmesriikide kontaktpunktide vahel;

*Muudatusettepanek*

(b) haldab ühist hädaolukordade side- ja infosüsteemi, võimaldades teabe edastamist ja vahetamist hädaolukordadele reageerimise keskuse ning liikmesriikide kontaktpunktide vahel, **ning edendab selle sidumist olemasolevate komisjoni ja nõukogu kriisikordineerimise platvormidega**;

**Muudatusettepanek 45**

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 7 – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

(c) aitab kaasa õnnetuste tuvastamise, varajase hoiatamise ja häiresüsteemide arendamisele, et võimaldada kiirreageerimist ning soodustada nimetatud süsteemide **omavahelist sidusust ja** sidusust hädaolukordadele reageerimise keskuse ja hädaolukordade side- ja infosüsteemiga. Kõnealustes süsteemides tuleb arvesse võtta olemasolevaid ja tulevase teabe-, seire- ja tuvastamisallikaid ja -süsteeme ning neile tugineda;

*Muudatusettepanek*

(c) aitab kaasa õnnetuste tuvastamise, varajase hoiatamise ja häiresüsteemide arendamisele **ja paremale integreerimisele**, et võimaldada kiirreageerimist ning soodustada nimetatud süsteemide sidusust hädaolukordadele reageerimise keskuse ja hädaolukordade side- ja infosüsteemiga. Kõnealustes süsteemides tuleb arvesse võtta olemasolevaid ja tulevase teabe-, seire- ja tuvastamisallikaid ja -süsteeme ning neile tugineda;

## Muudatusettepanek 46

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 7 – punkt d – taane 1

#### *Komisjoni ettepanek*

– hindavad abi taotleva riigi vajadusi;

#### *Muudatusettepanek*

– hindavad abi taotleva riigi **või piirkonna** vajadusi;

## Muudatusettepanek 47

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 7 – punkt d – taane 2

#### *Komisjoni ettepanek*

– lihtsustavad vajaduse korral hädaolukorra abioperatsioonide koordineerimist kohapeal ja teevad vajaduse korral koostööd abi taotleva riigi pädevate asutustega;

#### *Muudatusettepanek*

– lihtsustavad vajaduse korral hädaolukorra abioperatsioonide koordineerimist kohapeal ja teevad vajaduse korral koostööd abi taotleva riigi pädevate **riigi- või piirkondlike** asutustega;

## Muudatusettepanek 48

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 7 – punkt e

#### *Komisjoni ettepanek*

(e) tagab ja säilitab suutlikkuse pakkuda eksperdirühmadele, moodulitele ja *muule* mehhanismi raames *kasutatavale* reageerimisvahenditele, **aga samuti teistele osalejatele** kohapeal, **logistilist tuge ja abi**;

#### *Muudatusettepanek*

(e) tagab ja säilitab suutlikkuse pakkuda **logistilist tuge ja abi** eksperdirühmadele, moodulitele ja *muudele* mehhanismi raames *kasutatavatele* reageerimisvahenditele, **mis toetab ja täiendab teiste osalejate, sealhulgas liikmesriikide pingutusi** kohapeal;

## Muudatusettepanek 49

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 7 – punkt f a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**(f a) töötab koostöös liikmesriikidega ja operatiivsetest kogemustest lähtuvalt välja**

**suunised vastuvõtva riigi toetuse kohta  
ning ajakohastab neid;**

*Selgitus*

*Kooskõlas 2.–3. detsembri justiits- ja siseküsimuste nõukogus vastu võetud nõukogu vastuvõtva riigi toetust käsitlevate järelduste punktidega 13(c) ja 14(a) töötas komisjon koos liikmesriikidega välja ELi vastuvõtva riigi toetuse suunised. Tulevikus võib olla vaja neid täiendavalt ajakohastada.*

## **Muudatusettepanek 50**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 7 – punkt f b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(f b) toetab liikmesriikide  
valmisolekustrateegiate vabatahtlike  
vastastikuse hindamise kavade koostamist  
lähtuvalt eelnevalt kindlaks määratud  
kriteeriumidest, see võimaldaks sõnastada  
soovitusi liidu valmisolekutaseme  
tõstmiseks;**

## **Muudatusettepanek 51**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 7 – lõik 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**1 a. Komisjonile antakse volitused võtta  
kooskõlas artikliga 29 a vastu  
delegeeritud õigusakte, et asutada  
hädaolukordadele reageerimise keskus,  
määratleda selle ülesanded, toimimine ja  
tegevusstruktuurid ning sätestada  
menetlused, mida hädaolukordadele  
reageerimise keskus peab järgima  
suurõnnetuse või ohustava suurõnnetuse  
puhul liidus või väljaspool liitu.**

*Selgitus*

*Hädaolukordadele reageerimise keskus on üks mehhanismi tuumikelemente ning selle asutamine ja tegevus on mehhanismi nõuetekohaseks toimimiseks hädavajalik. Hädaolukordadele reageerimise keskus võib sekkuda kõigi õnnetuste puhul. Kõnealused sätted*



moodustavad üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifilised; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.

## Muudatusettepanek 52

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 7 – lõik 1 b (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**1 b. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada ühise hädaolukordade side- ja infosüsteemi toimimine ning tegevusmeetodid.**

*Selgitus*

Ühine hädaolukordade side- ja infosüsteem on üks mehhanismi tuumikelemente ning selle tegevus on mehhanismi nõuetekohaseks toimimiseks hädavajalik. Ühine hädaolukordade side- ja infosüsteem on toimiv kõigi õnnetuste puhul. Kõnealused sätted moodustavad üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifilised; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.

## Muudatusettepanek 53

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 8 – lõige 1

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. Liikmesriigid teevad tööd moodulite arendamise suunas, eelkõige selleks, et need vastaksid esmatähtsatele sekkumis- või toetusvajadustele mehhanismi raames.

1. Liikmesriigid teevad **vabatahtlikkuse alusel** tööd moodulite arendamise suunas, eelkõige selleks, et need vastaksid esmatähtsatele sekkumis- või toetusvajadustele mehhanismi raames.

*Selgitus*

Moodulite väljatöötamise vabatahtlikkus tuleb selgelt välja öelda. Kavandatav tekst on kooskõlas kehtivate õigusaktidega.

## Muudatusettepanek 54

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 8 – lõige 3 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada moodulite kindlaksmääramise tingimused ning nende toimimise ja koostalitluse üldnõuded.**

*Selgitus*

*Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti d ümberpaigutamine ja muutmine. Moodulite kindlaksmääramise tingimused ning nende toimimise üldnõuded moodustavad üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifilised; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.*

## Muudatusettepanek 55

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 9 – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

3. Liikmesriigid kaaluvad võimalust anda vajaduse korral ka muud päästeabi, mida pädevad teenistused pakkuda suudavad, nagu konkreetse õnnetuse korral kasutatavad spetsialistid ja erivarustus, sealhulgas artikli 16 lõike 7 tähenduses, ja küsida valitsusvälistelt organisatsioonidelt ja muudelt asjaomastelt üksustelt võimalikke ressursse.

3. Liikmesriigid kaaluvad võimalust anda vajaduse korral ka muud päästeabi, mida pädevad teenistused pakkuda suudavad, nagu konkreetse õnnetuse korral kasutatavad spetsialistid ja erivarustus, sealhulgas artikli 16 lõike 7 tähenduses, ja küsida valitsusvälistelt organisatsioonidelt ja muudelt asjaomastelt üksustelt võimalikke ressursse. ***Igal liikmesriigil on õigus kasutada oma territooriumil asuvaid vahendeid.***

## Muudatusettepanek 56

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 9 – lõige 7

##### *Komisjoni ettepanek*

7. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada vastuvõtva riigi toetus **teistelt liikmesriikidelt saadavale** abile.

##### *Muudatusettepanek*

7. Liikmesriigid **ja komisjon** võtavad vajalikud meetmed, et tagada vastuvõtva riigi toetus abile.

##### *Selgitus*

*Abi saatvatel riikidel ja komisjonil peaks olema ka roll õnnetusteks valmisoleku ja õnnetusele reageerimise toimingute sujuva edenemise tagamisel. Kavandatav tekst on kooskõlas 2.–3. detsembri 2010. aasta justiits- ja siseküsimuste nõukogus vastu võetud nõukogu vastuvõtva riigi toetust käsitlevate järelduste joonealuses märkuses 1 kasutatud määratlusega ning kodanikukaitse komitee poolt vastu võetud ELi vastuvõtva riigi toetuse suunistega.*

## Muudatusettepanek 57

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 9 – lõige 8 a (uus)

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

**8 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et kehtestada liikmesriikide poolt käesoleva artikli lõigete 1–4 kohaselt kättesaadavaks tehtavate ressurssidega seotud tingimused, mida kohaldatakse ekspertide, moodulite ja muude abimissioonide suhtes.**

##### *Selgitus*

*Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti e ümberpaigutamine ja muutmine. Abimissioonideks kättesaadavate ressurssidega seotud üldtingimused moodustavad üldise raamistiku. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul. Mis puudutab rakendusakte, siis nende kohaldamisala tuleb määratleda täpsemalt.*

## Muudatusettepanek 58

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 10 – lõige 1 – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

1. Komisjon ja liikmesriigid töötavad koos selle nimel, et parandada ***hüdaolukordadele*** reageerimise operatsioonide kavandamist mehhanismi raames. Selleks:

*Muudatusettepanek*

1. Komisjon ja liikmesriigid töötavad koos selle nimel, et parandada ***õnnetustele*** reageerimise operatsioonide kavandamist mehhanismi raames. Selleks:

**Muudatusettepanek 59**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 10 – lõige 1 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

(b) määravad liikmesriigid kindlaks ja kaardistavad peamised olemasolevad vahendid, mida nad saaksid nende stsenaariumide korral mehhanismi raames kättesaadavaks teha, ja teavitavad sellest komisjoni;

*Muudatusettepanek*

(b) määravad liikmesriigid ***koostöös oma piirkondadega*** kindlaks ja kaardistavad peamised olemasolevad vahendid, mida nad saaksid nende stsenaariumide korral mehhanismi raames kättesaadavaks teha, ja teavitavad sellest komisjoni;

**Muudatusettepanek 60**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 10 – lõige 1 – punkt b a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(b a) loob komisjon sidemed huvitatud kodanikukaitse alal tegutsevate valitsusväliste osalejatega ning võimaluse korral märgib üles, milliseid vahendeid nad saavad mehhanismi raames kättesaadavaks teha;***

*Selgitus*

*Kodanikukaitse alal tegutsevad valitsusvälised osalejad on sageli valmis osalema operatsioonides liidu piires ja kolmandates riikides ning neil on sageli ka oma kodanikukaitsevahendid. Kui nad on valmis osalema, tuleks nende abi vastu võtta ja see võimaluse korral kaasata juba varasest etapist alates.*

## Muudatusettepanek 61

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 10 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Komisjon ja liikmesriigid teevad kindlaks ja tagavad koostoime mitterahalise abi ning ELi ja liikmesriikide humanitaarabi vahendite vahel hädaolukordadele reageerimise operatsioonide kavandamisel väljaspool liitu.

##### *Muudatusettepanek*

2. Komisjon ja liikmesriigid teevad kindlaks ja tagavad koostoime mitterahalise abi ning ELi ja liikmesriikide humanitaarabi vahendite vahel hädaolukordadele reageerimise operatsioonide kavandamisel väljaspool liitu **ning humanitaarkriiside lahendamisel**.

## Muudatusettepanek 62

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 11 – lõige 1

##### *Komisjoni ettepanek*

1. Luuakse Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus liikmesriikide eelnevalt kindlaks määratud reageerimisvahendite vabatahtliku reservi näol.

##### *Muudatusettepanek*

1. Luuakse Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus liikmesriikide eelnevalt kindlaks määratud reageerimisvahendite vabatahtliku reservi näol, **mida liikmesriigid võivad kasutada**.

## Muudatusettepanek 63

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 11 – lõige 3

##### *Komisjoni ettepanek*

3. Komisjon määrab kindlaks **kvaliteedinõuded** Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusse suunatavatele vahenditele. Liikmesriigid **vastutavad nende kvaliteedi tagamise eest**.

##### *Muudatusettepanek*

3. Komisjon määrab **koostöös liikmesriikidega** kindlaks **kvaliteedi- ja koostalitlusnõuded** Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusse suunatavatele vahenditele. Liikmesriigid **tagavad kõnealuste nõuete täitmise**.

##### *Selgitus*

*Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusse suunatavad vahendid peavad olema võimelised töötama koos; selleks peaks komisjon määratlema koostalitluse kriteeriumid.*

## Muudatusettepanek 64

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 11 – lõige 4

##### *Komisjoni ettepanek*

4. Komisjon loob sertifitseerimise **ja** registreerimise protsessi vahendite jaoks, mille liikmesriigid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusele kättesaadavaks **teevad**, ja haldab seda.

##### *Muudatusettepanek*

4. Komisjon loob sertifitseerimise, registreerimise **ja korrapärase auditeerimise** protsessi vahendite jaoks, mille liikmesriigid **suudavad** Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusele kättesaadavaks **teha**, ja haldab seda.

## Muudatusettepanek 65

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 11 – lõige 4 a (uus)

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

**4 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada:**

**(a) Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse toimimine vabatahtlikkuse alusel tegutseva reservina;**

**(b) käesoleva artikli lõike 2 kohased suutlikkuse eesmärgid;**

**(c) käesoleva artikli lõike 3 kohased koostalitlus- ja kvaliteedinõuded ning**

**(d) käesoleva artikli lõike 4 kohane vahendite sertifitseerimise, registreerimise ja korrapärase auditeerimise protsess.**

##### *Selgitus*

Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti f ümberpaigutamine ja muutmine. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse toimimise üksikasjad, suutlikkuse eesmärkide määramine ning koostalitlus- ja kvaliteedinõuete kehtestamine ning vahendite sertifitseerimise ja registreerimise protsess moodustavad üldise raamistiku. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul. Mis puudutab rakendusakte, siis nende kohaldamisala tuleb määratleda

täpsemalt.

## Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 11 – lõige 4 b (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4 b. Komisjon võtab lõike 4 kohase vahendite sertifitseerimise, registreerimise ja korrapärase auditeerimise protsessi haldamiseks vastu rakendusaktid. Need rakendusaktid võetakse vastu vastavalt artikli 31 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.**

*Selgitus*

*Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti f ümberpaigutamine ja muutmine. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse toimimise üksikasjad, suutlikkuse eesmärkide määratlemine ning koostalitlus- ja kvaliteedinõuete kehtestamine ning vahendite sertifitseerimise ja registreerimise protsess moodustavad üldise raamistiku. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul. Mis puudutab rakendusakte, siis nende kohaldamisala tuleb määratleda täpsemalt.*

## Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 11 – lõige 6

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

6. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse raames registreeritud vahendid on komisjoni *palvel* hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu kättesaadavad mehhanismis sätestatud hädaolukordadele reageerimise operatsioonideks. Liikmesriigid teavitavad komisjoni võimalikult kiiresti kõikidest mõjuvatest põhjustest, mis takistavad neil konkreetsetes hädaolukorras neid vahendeid kättesaadavaks teha.

6. Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse raames registreeritud vahendid on komisjoni *taotlusel* hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu kättesaadavad mehhanismis sätestatud hädaolukordadele reageerimise operatsioonideks. Liikmesriigid teavitavad komisjoni võimalikult kiiresti kõikidest mõjuvatest põhjustest, mis takistavad neil konkreetsetes hädaolukorras neid vahendeid kättesaadavaks teha. **Liikmesriigid esitavad komisjonile nende mõjuvate põhjuste lühikirjelduse.**

*Arusaadavalt on palju põhjuseid, miks liikmesriigid ei saa vabatahtlikus reservis enam osaleda. Seepärast oleks mõistlik paluda mõjuvate põhjuste lühikirjeldust, mis aitaks kaasa hädaolukordadele reageerimise keskuse püsimisele.*

## Muudatusettepanek 68

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 12

##### *Komisjoni ettepanek*

##### Artikkel 12

###### Suutlikkuspuudujääkide käsitlemine

1. Komisjon jälgib edusamme suutlikkuse eesmärkide saavutamisel ja teeb koostöös liikmesriikidega kindlaks puudujäägid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses.

2. Komisjon **toetab** liikmesriike suutlikkuspuudujääkide käsitlemisel ja nende kõrvaldamisel kõige asjakohasemal ja kulutasuvamal viisil, sealhulgas

a) aidates huvitatud liikmesriikidel välja töötada reageerimisvahendeid, mida Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus ei taga või ei taga piisavas mahus, või

b) töötades liidu tasandil välja reageerimisvahendeid, mis toimiksid ühise puhvrina ühiste riskide vastu, kui see on kulutasuvam.

3. Kõiki käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendeid juhivad ja haldavad huvitatud liikmesriigid. Komisjon töötab välja vormid komisjoni ja kaasatud

##### *Muudatusettepanek*

##### Artikkel 12

###### Suutlikkuspuudujääkide käsitlemine

1. Komisjon jälgib edusamme suutlikkuse eesmärkide saavutamisel ja teeb koostöös liikmesriikidega kindlaks puudujäägid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses.

2. Komisjon **abistab huvitatud** liikmesriike suutlikkuspuudujääkide käsitlemisel ja nende kõrvaldamisel kõige asjakohasemal ja kulutasuvamal viisil, sealhulgas

a) aidates huvitatud liikmesriikidel välja töötada reageerimisvahendeid, mida Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus ei taga või ei taga piisavas mahus, või

b) ***hõlbustades juurdepääsu reageerimisvahenditele või*** töötades liidu tasandil välja reageerimisvahendeid, mis toimiksid ühise puhvrina ühiste riskide vastu, kui see on kulutasuvam, ***see hõlmab horisontaalset suutlikkust, mis toetab hädaolukordadele reageerimise operatsioone hindamise, logistika ja koordineerimise osas, samuti reageerimise suutlikkust väikese tõenäosusega / suure mõjuga õnnetuste puhul.***

3. Kõiki käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendeid juhivad ja haldavad huvitatud liikmesriigid. Komisjon töötab välja vormid komisjoni ja kaasatud



liikmesriikide vaheliste lepingute jaoks. Vahendeid haldavad liikmesriigid vastutavad vahendite registreerimise eest vastavalt riiklikule korrale.

4. Need vahendid on osa Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest. Need **tehakse kättesaadavaks** hädaolukordadele reageerimise operatsioonideks mehhanismi raames, kui seda taotleb komisjon hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu. Kui vahendeid mehhanismi raames ei kasutata, saavad neid haldavad liikmesriigid vahendeid kasutada oma riiklike vajaduste kohaselt.

5. Liikmesriigid ja komisjon tagavad käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendite **piisava** nähtavuse.

6. Iga kahe aasta tagant teavitab komisjon Euroopa Parlamenti ja nõukogu suutlikkuse eesmärkide saavutamisel tehtud edusammudest ja jätkuvatest puudujääkidest Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses.

7. **Komisjon võib rakendusaktide abil kindlaks määrata** kõnealuste vahendite väljatöötamise, haldamise, hooldamise ja mehhanismi raames liikmesriikidele kättesaadavaks tegemise **korra**, mis hõlmab järgmist:

(a) liikmesriikide **toetamise kord** selliste reageerimisvahendite väljatöötamisel, mida Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus muidu ei taga või ei taga piisavas mahu;

(b) liidu tasandil reageerimisvahendite **väljatöötamise kord**, et luua ühine puhver

liikmesriikide vaheliste lepingute jaoks. Vahendeid haldavad liikmesriigid vastutavad vahendite registreerimise eest vastavalt riiklikule korrale.

4. Need vahendid on osa Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkusest. **Neid haldavad liikmesriigid tagavad, et need vahendid oleksid kättesaadavad** hädaolukordadele reageerimise operatsioonideks mehhanismi raames, kui seda taotleb komisjon hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu **hädaolukordadele reageerimise keskuselt abi saamise taotluse järel. Kõnealuseid vahendeid haldavad liikmesriigid võivad osutada artikli 11 lõike 6 kohastele mis tahes põhjustele, mis võivad takistada neil konkreetsetes hädaolukorras neid vahendeid kättesaadavaks teha.** Kui vahendeid mehhanismi raames ei kasutata, saavad neid haldavad liikmesriigid vahendeid kasutada oma riiklike vajaduste kohaselt.

5. Liikmesriigid ja komisjon tagavad käesoleva artikli alusel välja töötatud vahendite nähtavuse **eelkõige riiklike ja Euroopa embleemide näitamise abil.**

6. Iga kahe aasta tagant teavitab komisjon Euroopa Parlamenti ja nõukogu suutlikkuse eesmärkide saavutamisel tehtud edusammudest ja jätkuvatest puudujääkidest Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuses.

7. **Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada** kõnealuste vahendite väljatöötamise, haldamise, hooldamise ja mehhanismi raames liikmesriikidele kättesaadavaks tegemise **kord**, mis hõlmab järgmist:

(a) liikmesriikide **toetamine** selliste reageerimisvahendite väljatöötamisel, mida Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkus muidu ei taga või ei taga piisavas mahu;

(b) liidu tasandil reageerimisvahendite väljatöötamine, et luua ühine puhver ühiste

ühiste riskide vastu;

(c) punktides a ja b nimetatud vahendite haldamise ja hooldamise kord;

(d) punktides a ja b nimetatud vahendite liikmesriikidele mehhanismi raames kättesaadavaks tegemise kord.

**8. Need rakendusaktid võetakse vastu vastavalt artikli 31 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.**

riskide vastu;

(c) punktides a ja b nimetatud vahendite haldamine ja hooldamine;

(d) punktides a ja b nimetatud vahendite liikmesriikidele mehhanismi raames kättesaadavaks tegemine.

**välja jäetud**

## Muudatusettepanek 69

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 13 – lõige 1 – sissejuhatav osa**

*Komisjoni ettepanek*

1. Koolituse, saadud kogemustele toetumise ja teadmiste levitamise valdkonnas täidab komisjon järgmisi ülesandeid:

*Muudatusettepanek*

1. Koolituse, **õppuste**, saadud kogemustele toetumise ja teadmiste levitamise valdkonnas täidab komisjon **koostöös liikmesriikidega** järgmisi ülesandeid:

*Selgitus*

*Esiteks on oluline tagada, et komisjon ja liikmesriigid teevad selles küsimuses koostööd, ning teiseks on oluline lisada õppused, sest see aitab parandada liikmesriikide õnnetustele reageerimise suutlikkust.*

## Muudatusettepanek 70

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 13 – lõige 1 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

(a) loob kodanikukaitse ja muude päästetöötajate koolitusprogrammi ja -võrgustiku, mis hõlmaks õnnetuste ennetamist, nendeks valmisolekut ja neile reageerimist, eesmärgiga parandada koordineeritust, kokkusobivust ja vastastikust täiendavust moodulite ja artiklites 8, 9 ja 11 osutatud muude vahendite vahel ning parandades artikli 7 punktis d osutatud ekspertide pädevust.

*Muudatusettepanek*

(a) loob **kohalike ja piirkondlike** kodanikukaitse ja muude päästetöötajate koolitusprogrammi ja -võrgustiku, mis hõlmaks õnnetuste ennetamist, nendeks valmisolekut ja neile reageerimist, **ning tagab selle programmi ja võrgustiku toimimise**, eesmärgiga parandada koordineeritust, kokkusobivust ja vastastikust täiendavust moodulite ja artiklites 8, 9 ja 11 osutatud muude

Programmi kuuluvad ühiskursused, õppused ja ekspertide vahetuskava, mis võimaldaks lähetada üksikisikuid teistesse liikmesriikidesse;

vahendite vahel ning parandades artikli 7 punktis d osutatud ekspertide pädevust. Programmi kuuluvad ühiskursused, õppused ja ekspertide vahetuskava, mis võimaldaks lähetada üksikisikuid teistesse liikmesriikidesse;

### *Selgitus*

*Komisjon on vaja kaasata mitte ainult koolitusprogrammi ja koolitusvõrgustiku loomisse, vaid ka nende toimimisse.*

## **Muudatusettepanek 71**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 13 – lõige 1 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

(b) töötab välja juhiseid liidu ja rahvusvahelise kodanikukaitse koolituse kohta, sealhulgas koolitus ennetuse, valmisoleku ja reageerimise kohta;

*Muudatusettepanek*

(b) töötab **liikmesriikide saadud kogemusi kasutades** välja juhiseid liidu ja rahvusvahelise kodanikukaitse koolituse kohta, sealhulgas koolitus ennetuse, valmisoleku ja reageerimise kohta;

## **Muudatusettepanek 72**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 13 – lõige 1 – punkt d**

*Komisjoni ettepanek*

(d) töötab välja mehhanismi raames korraldatud missioonidel, õppustel ja koolitustel saadud kogemuste, sealhulgas asjakohaste ennetuse, valmisoleku ja reageerimise aspektide programmi, levitab ja vajaduse korral rakendab neid kogemusi;

*Muudatusettepanek*

(d) töötab välja mehhanismi raames korraldatud missioonidel, õppustel ja koolitustel saadud kogemuste, sealhulgas asjakohaste ennetuse, valmisoleku ja reageerimise aspektide programmi, levitab ja vajaduse korral rakendab neid kogemusi. **Kõnealune programm sisaldab vajaduse korral ka väljaspool liitu abimissioonidelt saadud kogemusi seoses mehhanismi raames antava abi ning humanitaarabi vaheliste seoste ja sünergia ärakasutamisega;**

### *Selgitus*

*Humanitaarabi ja kodanikukaitse ekspertide ühine õnnetusejärgne hindamine võiks parandada*

*ELi humanitaarabi sidusust ja tõhusust.*

### **Muudatusettepanek 73**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 13 – lõige 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***1 a. Lõikes 1 nimetatud ülesannete täitmisel võtab komisjon eriti arvesse sama piirkonna samalaadsete õnnetusohutudega kokku puutuvate liikmesriikide vajadusi ja huve.***

*Selgitus*

*Mehhanismi piirkondlikele aspektidele tuleks asetada tugevamat rõhku, kuna sama piirkonna liikmesriikides võib esineda samasuguseid õnnetusohu.*

### **Muudatusettepanek 74**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 13 – lõige 1 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***1 b. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada käesoleva artikli lõike 1 punktis a osutatud koolitusprogrammi ja koolitusvõrgustiku eesmärk, sisu, ülesehitus, korraldus ja sihtrühm.***

*Selgitus*

*Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti h ümberpaigutamine ja muutmine. Koolitusprogrammide üldine raamistik ei ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifiline; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.*

### **Muudatusettepanek 75**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 14 – lõige 1 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Kui liidu territooriumil toimub suurõnnetus või tekib selle oht ja suurõnnetuse mõju on või võib olla piiriülene, teatab liikmesriik, kus õnnetus toimus või tõenäoliselt toimub, sellest viivitamata komisjonile ja nendele liikmesriikidele, keda kõnealune õnnetus võib mõjutada.

*Muudatusettepanek*

1. Kui liidu territooriumil toimub suurõnnetus või tekib selle oht ja suurõnnetuse mõju on või võib olla piiriülene, teatab liikmesriik, kus õnnetus toimus või tõenäoliselt toimub, sellest viivitamata ***hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu*** komisjonile ja nendele liikmesriikidele, keda kõnealune õnnetus võib mõjutada.

**Muudatusettepanek 76**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 15 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Liidu territooriumil toimunud suurõnnetuse või selle ohu korral ***võib liikmesriik*** taotleda abi hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu. Taotlus peab olema võimalikult täpne.

*Muudatusettepanek*

1. Liidu territooriumil toimunud suurõnnetuse või selle ohu korral ***võivad kannatanud liikmesriigid*** taotleda abi hädaolukordadele reageerimise keskuse kaudu. Taotlus peab olema võimalikult täpne.

**Muudatusettepanek 77**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 15 – lõige 3 – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

(c) teeb viivitamata ettepaneku hädaolukorrale reageerimise kava kohta, tuginedes kohapealsetele vajadustele ja eelnevalt välja töötatud hädaolukorra lahendamise plaanidele, ning kutsub liikmesriike üles kasutama konkreetseid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse vahendeid vastavalt nimetatud kavale;

*Muudatusettepanek*

(c) teeb ***koos taotleva(te) liikmesriigiga/liikmesriikidega*** viivitamata ettepaneku hädaolukorrale reageerimise kava kohta, tuginedes kohapealsetele vajadustele ja eelnevalt välja töötatud hädaolukorra lahendamise plaanidele, ning kutsub liikmesriike üles kasutama konkreetseid Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse vahendeid vastavalt nimetatud kavale;

**Muudatusettepanek 78**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 15 – lõige 3 – punkt d**

*Komisjoni ettepanek*

(d) hõlbustab meeskondade, ekspertide, moodulite ja Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse välise päästeabi mobiliseerimist;

*Muudatusettepanek*

(d) hõlbustab **ja kiirendab** meeskondade, ekspertide, moodulite ja Euroopa hädaolukordadele reageerimise suutlikkuse välise päästeabi **viivitamatut** mobiliseerimist;

**Muudatusettepanek 79**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 15 – lõige 6 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**6 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada kord, mida tuleb järgida, kui reageeritakse käesoleva artikli lõigetes 1–6 sätestatud raamistiku alusel liidusisestele suurõnnetustele.**

*Selgitus*

*Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti i ümberpaigutamine ja muutmine. Suurõnnetusele reageerimise protsessi üksikasjalik kord moodustab üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifiline; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.*

**Muudatusettepanek 80**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 16 – lõige 2 – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

(c) suhtleb kannatanud kolmanda riigiga selliste tehniliste üksikasjade osas nagu täpsed abivajadused, pakkumiste vastuvõtmine ning abi saamise ja jaotamise kohalik praktiline kord;

*Muudatusettepanek*

(c) suhtleb kannatanud kolmanda riigiga **ja liikmesriikidega** selliste tehniliste üksikasjade osas nagu täpsed abivajadused, pakkumiste vastuvõtmine ning abi saamise ja jaotamise kohalik praktiline kord;

## Muudatusettepanek 81

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 16 – lõige 2 – punkt e

#### *Komisjoni ettepanek*

(e) suhtleb kõigi asjaomaste osalejatega, eelkõige mehhanismi raames toimuvate abimissioonide lõppetapis, et hõlbustada sujuvat üleandmist.

#### *Muudatusettepanek*

(e) suhtleb kõigi asjaomaste osalejatega, eelkõige mehhanismi raames toimuvate abimissioonide lõppetapis, et hõlbustada sujuvat üleandmist; **toetab hädaabi, taastamis- ja arendustegevuse tugevamat sidumist koos humanitaar- ja arenguabi andvate osalejatega.**

#### *Selgitus*

*Sageli jäävad humanitaarabi etapi ja arendustegevuse etapi vahele lüngad ning vajaka jääb nii kooskõlastamisest kui täiendavusest. Hädaolukorras rakendatav kodanikukaitse võib aidata seda sidet (LRRD – hädaabi, taastamise ja arengukoostöö ühendamine) tugevdada ning selle raames võetavad meetmed võivad sisse juhatada arendustegevuse etapi.*

## Muudatusettepanek 82

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 16 – lõige 11

#### *Komisjoni ettepanek*

11. Taotletakse koostoimet muude liidu vahenditega, eelkõige määruse (EÜ) nr 1257/96 raames rahastatavate meetmetega.

#### *Muudatusettepanek*

11. Taotletakse koostoimet muude liidu vahenditega, eelkõige määruse (EÜ) nr 1257/96 raames rahastatavate meetmetega. **Meetmeid, mis võivad olla rahastamiskõlblikud käesoleva otsuse alusel, ei rahastata määruse (EÜ) nr 1257/96 raames.**

## Muudatusettepanek 83

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 16 – lõige 13 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**13 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada kord, mida tuleb järgida, kui reageeritakse käesoleva artikli lõigetes 1–13 sätestatud**

**raamistiku alusel liiduvälistele  
suurõnnetustele.**

*Selgitus*

*Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti i ümberpaigutamine ja muutmine. Suurõnnetusele reageerimise protsessi üksikasjalik kord moodustab üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifiline; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.*

**Muudatusettepanek 84**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 17 – lõige 5 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**5 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada eksperdirühmade toimimine ning eksperdirühmade valimise, lähetamise ja laialisaatmise tingimused.**

*Selgitus*

*Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti c ümberpaigutamine ja muutmine. Eksperdirühmade tegutsemise kord moodustab üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifiline; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.*

**Muudatusettepanek 85**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 18 – lõige 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada käesoleva artikli lõike 1 punkti a kohaselt antava ja jagatava teabe üksikasjalikkuse määr ning sätestada käesoleva artikli lõike 1 punktide b ja c kohaste transpordiressursside ja varustuse**



**kindlakstegemise kord ning käesoleva artikli lõike 2 kohaselt komisjoni poolt täiendavate transpordiresursside andmise kord.**

*Selgitus*

*Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti j ümberpaigutamine ja muutmine. Transporti puudutavad üksikasjalikud meetmed moodustavad üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifilised; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.*

**Muudatusettepanek 86**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 19 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 on jooksevhindades **513 000 000 eurot**.

**Jooksevhindades 276 000 000 eurot** saadakse finantsraamistiku rubriigist 3 „Turvalisus ja kodakondsus” ning **jooksevhindades 237 000 000 eurot** rubriigist 4 „EL kui ülemaailmne partner”.

*Muudatusettepanek*

1. Käesoleva otsuse rakendamise lähtesumma ajavahemikuks 2014–2020 on jooksevhindades **[...]**.

**Kõnealusest summast** saadakse **70 %** finantsraamistiku rubriigist 3 „Turvalisus ja kodakondsus” ning **30 %** rubriigist 4 „EL kui ülemaailmne partner”.

*Selgitus*

*Kuna mitmeaastase finantsraamistiku üle peetakse alles läbirääkimisi, oleks praeguses etapis ennatlik nimetada raporti projektis mis tahes summat üldeelarvest. Mehhanism peaks keskenduma ELi-sisestele meetmetele ning see peaks kajastuma ka eelarvevahendite eraldamises. Seetõttu tehakse ettepanek, et ELi-sisesed meetmed (mida rahastatakse rubriigist 3) saaksid 70 % eelarvest ning ELi-välised meetmed (mida rahastatakse rubriigist 4) saaksid 30 %.*

**Muudatusettepanek 87**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 19 – lõige 1 – lõik 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Esimeses lõigus osutatud rahastamispaketist eraldatakse vähemalt**

## Muudatusettepanek 88

Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 19 – lõige 1 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***1 a. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad kasutadaolevad iga-aastased assigneeringud, ilma et see piiraks määruse [millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020] ning Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahelise xxx/201z institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvealase koostöö ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) sätete kohaldamist.***

## Muudatusettepanek 89

Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 20 – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Rahalise abi saamiseks on kõlblikud järgmised üldmeetmed:

Rahalise abi saamiseks on kõlblikud järgmised ***ennetust, valmisolekut ja tulemuslikku reageerimist edendavad*** üldmeetmed:

## Muudatusettepanek 90

Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 20 – punkt d

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(d) üldsuse teavitamine, harimine ja teadlikkuse suurendamine ning sellega seotud teabe levitamine, et ***vähendada*** õnnetuste mõju ***liidu kodanikele*** ja aidata liidu kodanikel end paremini kaitsta;

(d) üldsuse teavitamine, harimine ja teadlikkuse suurendamine ning sellega seotud teabe levitamine, et ***kaasata kodanikke*** õnnetuste mõju ***ennetamisse*** ja ***vähendamisse liidus ning*** aidata liidu kodanikel end paremini ***ja jätkusuutlikult***

kaitsta;

## **Muudatusettepanek 91**

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 21 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

(a) riskijuhtimiskavade ja kogu liitu  
hõlmava riskide ülevaate ettevalmistamine;

*Muudatusettepanek*

(a) riskijuhtimiskavade ja kogu liitu  
hõlmava riskide ülevaate ettevalmistamine,  
**ajakohastamine ja rakendamine;**

*Selgitus*

*Seostamiseks artikli 5 sätetega ja ennetuseesmärkide saavutamiseks peaks komisjon toetama liikmesriike riskijuhtimiskavade kogu ettevalmistamise ja rakendamise perioodi vältel.*

## **Muudatusettepanek 92**

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 21 – punkt e a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(e a) koostöö liiduga integreeritud  
taastamisstrateegiate loomisel, milles  
võetaks arvesse institutsioonidevahelist  
koostööd ning tehniliste ja majanduslike  
ressursside koordineeritud haldamist;**

## **Muudatusettepanek 93**

**Ettepanek võtta vastu otsus**

**Artikkel 21 – punkt g – lõik 2**

*Komisjoni ettepanek*

Liit toetab selle punkti alla kuuluvaid  
meetmeid rahaliselt vahendi liigist lähtudes  
määratud ühikuhinna alusel, kusjuures  
toetus ei tohi ületada **25 %** kõigist  
abikõlblikest kuludest;

*Muudatusettepanek*

Liit toetab selle punkti alla kuuluvaid  
meetmeid rahaliselt vahendi liigist lähtudes  
määratud ühikuhinna alusel, kusjuures  
toetus ei tohi ületada **40 %** kõigist  
abikõlblikest kuludest;

## Muudatusettepanek 94

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 21 – punkt h – lõik 2

#### *Komisjoni ettepanek*

Selle punktiga kooskõlas võetud meetmed tuginevad põhjalikule vajaduste ja tuludekulude analüüsile vahendi liigi kaupa, võttes arvesse asjaomaste riskide tõenäosust ja mõju. Liidu rahaline toetus selle punkti alla kuuluvatele meetmetele ei tohi ületada 85 % kõigist abikõlblikest kuludest;

#### *Muudatusettepanek*

Selle punktiga kooskõlas võetud meetmed tuginevad põhjalikule vajaduste ja tuludekulude analüüsile vahendi liigi kaupa, võttes arvesse **selle horisontaalset olemust ja selle võimalikku kasu eri õnnetusolukordades, selle suurt spetsiifilisust ja maksumust ning** asjaomaste riskide tõenäosust ja mõju. Liidu rahaline toetus selle punkti alla kuuluvatele meetmetele ei tohi ületada 85 % kõigist abikõlblikest kuludest;

#### *Selgitus*

*ELi kaasrahastamise ulatust tuleb suurendada, et käsitleda eri liiki suutlikkuspuudujääke.*

## Muudatusettepanek 95

### Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 21 – punkt k (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**(k) koolitusprogrammi ja ELi koolitusvõrgustiku toetamine, mis hõlmaks kodanikukaitsekoole ja koolituskeskusi ning muud hädaolukordade ohjamise alast personali, eesmärgiga ennetada õnnetusi liikmesriikides, olla nendeks valmis ja neile vastavalt reageerida.**

#### *Selgitus*

*Artiklis 13 seatud eesmärkide saavutamiseks on vaja rahalist toetust ELi eelarvest.*

## Muudatusettepanek 96

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 23 – lõige 5 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**5 a. Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte, et sätestada kooskõlas käesoleva artikliga täiendavaid üksikasju seoses liidult transpordiks rahalise abi taotlemise ja selle andmise otsustamisega.**

#### *Selgitus*

*Ettepaneku artikli 30 lõike 1 punkti j ümberpaigutamine ja muutmine. Transpordikulusid puudutavad üksikasjalikud meetmed moodustavad üldise raamistiku ega ole konkreetsete üksikõnnetuste suhtes spetsiifilised; peale selle ei ole need sätted seotud põhiõigusakti rakendamisega liikmesriikide poolt. Kõnealused sätted on üldist laadi ja täiendavad põhiõigusakti; seetõttu tuleb võtta need vastu delegeeritud õigusaktide kujul.*

## Muudatusettepanek 97

### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 25 – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

3. Käesoleva otsuse rakendamiseks **võtab komisjon** vastu **iga-aastased tööprogrammid vastavalt artikli 31 lõikes 2 osutatud korrale**, välja arvatud meetmete puhul, mis kuuluvad IV peatükis kirjeldatud ettenägematutele hädaolukordadele reageerimise alla. Tööprogrammides kehtestatakse eesmärgid, oodatavad tulemused, rakendamise meetod ja kogusumma. Samuti sisaldavad need rahastatavate meetmete kirjeldust, märget igale meetmele eraldatud summa kohta ja rakendamise soovituslikku ajakava. Toetuste puhul sisaldavad need prioriteete, peamisi hindamiskriteeriume ja maksimaalset kaasrahastamise määra.

3. Käesoleva otsuse rakendamiseks **antakse komisjonile volitused võtta kooskõlas artikliga 29 a vastu delegeeritud õigusakte iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmise kohta**, välja arvatud meetmete puhul, mis kuuluvad IV peatükis kirjeldatud ettenägematutele hädaolukordadele reageerimise alla. Tööprogrammides kehtestatakse eesmärgid, oodatavad tulemused, rakendamise meetod ja kogusumma. Samuti sisaldavad need rahastatavate meetmete kirjeldust, märget igale meetmele eraldatud summa kohta ja rakendamise soovituslikku ajakava. Toetuste puhul sisaldavad need prioriteete, peamisi hindamiskriteeriume ja maksimaalset kaasrahastamise määra.

## Selgitus

*Iga-aastased tööprogrammid seonduvad mehhanismi rakendamise komisjoni ja mitte liikmesriikide poolt, seega ei ole artikli 291 tingimused täidetud. Seetõttu tuleks tööprogrammid vastu võtta delegeeritud õigusaktide kujul.*

### Muudatusettepanek 98

#### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 26 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Taotletakse koostoimet ja vastastikust täiendavust muude liidu vahenditega. Kolmandates riikides osutatava abi korral tagab komisjon käesoleva otsuse alusel rahastatud meetmete ja määruse (EÜ) nr 1257/96 alusel rahastatud meetmete vastastikuse täiendavuse ja sidususe.

##### *Muudatusettepanek*

2. Taotletakse koostoimet ja vastastikust täiendavust muude liidu vahenditega. Kolmandates riikides **humanitaarkriiside lahendamisel** osutatava abi korral tagab komisjon käesoleva otsuse alusel rahastatud meetmete ja määruse (EÜ) nr 1257/96 alusel rahastatud meetmete vastastikuse täiendavuse ja sidususe.

### Muudatusettepanek 99

#### Ettepanek võtta vastu otsus

#### Artikkel 26 – lõige 3

##### *Komisjoni ettepanek*

3. Kui mehhanismi alusel antav abi aitab liidul osutada **laiemat** abi humanitaarvaldkonnas, siis peavad käesoleva otsuse alusel rahalist abi saavad meetmed olema kooskõlas Euroopa humanitaarabi valdkonna konsensusel osutatud humanitaarpõhimõtetega.

##### *Muudatusettepanek*

3. Kui mehhanismi alusel antav abi aitab liidul osutada abi humanitaarvaldkonnas, **eelkõige keerukates hädalukordades**, siis peavad käesoleva otsuse alusel rahalist abi saavad meetmed olema kooskõlas Euroopa humanitaarabi valdkonna konsensusel osutatud humanitaarpõhimõtetega. **Euroopa hädalukordadele reageerimise suutlikkuse vahendite kasutamine lähtub kindlaks tehtud vajadustest ning on kooskõlas kodanikukaitse- ja sõjaliste vahendite ja varustuse kasutamise põhimõtetega, nagu need on määratletud Euroopa humanitaarabi valdkonna konsensusel.**

## Selgitus

*Humanitaarabi- ja kodanikukaitsemeetmed peavad lähtuma humanitaarabi põhimõtete (neutraalsus, erapooletus, sõltumatus ja humaansus) austamisest ning vajaduste hindamisel*

*põhinevast sekkumisest. Eriti oluline on see keerukate hädaolukordade puhul, mille käigus võib eri osalejate vahel tekkida segadus, mis võib muuta abi andmise ja elanikeni jõudmise keeruliseks.*

## **Muudatusettepanek 100**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 26 – lõige 3 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3 a. Liit ja liikmesriigid koordineerivad oma asjakohaseid toetusprogramme, et suurendada tõhusust ja tulemuslikkust toetuse andmisel ja poliitilise dialoogi pidamisel kooskõlas kehtestatud põhimõtetega tegevuse koordineerimise tugevdamiseks ning poliitika ja menetluste ühtlustamiseks. Koordineerimine hõlmab korrapäraseid konsultatsioone ning asjakohase teabe ja parimate tavade tihedat vahetust toetustsükli eri etappide ajal.**

## **Muudatusettepanek 101**

**Ettepanek võtta vastu otsus**  
**Artikkel 28 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

2. Artiklis 20 ja artikli 21 punktides a–f osutatud rahalist abi võib anda **ka** Euroopa naabruspoliitikaga hõlmatud riikidele **ning samuti mehhanismis mitteosalevatele potentsiaalsetele kandidaatriikidele.**

2. Artiklis 20 ja artikli 21 punktides a–f osutatud rahalist abi võib anda **mehhanismis mitteosalevatele kandidaatriikidele ja potentsiaalsetele kandidaatriikidele ning** Euroopa naabruspoliitikaga hõlmatud riikidele, **kuivõrd see täiendab ühinemiseelse abi rahastamisvahendi (IPA) ning Euroopa naabrus- ja partnerlusinstrumendi (ENPI) raames saadavat rahastamist.**

*Selgitus*

*Euroopa Liidu kodanikukaitsemehhanism peaks täiendama teistest allikatest (nt IPA ja ENPI) saadavat rahastamist, kuna see tagaks kandidaatriikide, potentsiaalsete kandidaatriikide ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikide kodanikukaitsealase tegevuse parema rahastamise.*

## **Muudatusettepanek 102**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 28 – lõige 3 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3 a. Komisjon võtab vastu rakendusaktid kolmandatest riikidest pärit rahastamisaotluste kohta. Need rakendusaktid võetakse vastu vastavalt artikli 31 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.**

## **Muudatusettepanek 103**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 29 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

### **Artikkel 29 a**

#### ***Delegeeritud volituste rakendamine***

**1. Komisjonile antakse volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.**

**2. Volitused võtta vastu artikli 7 lõikudes 1 a ja 1 b, artikli 8 lõikes 3 a, artikli 9 lõikes 8 a, artikli 11 lõikes 4 a, artikli 12 lõikes 7, artikli 13 lõikes 1 b, artikli 15 lõikes 6 a, artikli 16 lõikes 13 a, artikli 17 lõikes 5 a, artikli 18 lõikes 2 a, artikli 23 lõikes 5 a ja artikli 25 lõikes 3 osutatud delegeeritud õigusakte antakse komisjonile kuni 31. detsembrini 2020.**

**3. Artikli 7 lõikudes 1 a ja 1 b, artikli 8 lõikes 3 a, artikli 9 lõikes 8 a, artikli 11 lõikes 4 a, artikli 12 lõikes 7, artikli 13 lõikes 1 b, artikli 15 lõikes 6 a, artikli 16 lõikes 13 a, artikli 17 lõikes 5 a, artikli 18 lõikes 2 a, artikli 23 lõikes 5 a ja artikli 25 lõikes 3 osutatud volituste delegeerimine võib Euroopa Parlament või nõukogu igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmisotsusega lõpetatakse selles otsuses sätestatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist**



*Euroopa Liidu Teatajas või otsuses  
kindlaks määratud hilisemal kuupäeval.  
Otsus ei mõjuta juba jõustunud  
delegeeritud õigusaktide kehtivust.*

*4. Niipea kui komisjon on delegeeritud  
õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal  
ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja  
nõukogule.*

*5. Artikli 7 lõikude 1 a ja 1 b, artikli 8  
lõike 3 a, artikli 9 lõike 8 a, artikli 11  
lõike 4 a, artikli 12 lõike 7, artikli 13 lõike  
1 b, artikli 15 lõike 6 a, artikli 16 lõike 13  
a, artikli 17 lõike 5 a, artikli 18 lõike 2 a,  
artikli 23 lõike 5 a ja artikli 25 lõike 3  
kohane delegeeritud õigusakt jõustub  
üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega  
nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast  
õigusakti teatavakstegemist Euroopa  
Parlamendile ja nõukogule esitanud selle  
suhtes vastuväiteid või kui Euroopa  
Parlament ja nõukogu on enne selle  
tähtaja möödumist komisjonile teatanud,  
et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa  
Parlamendi või nõukogu algatusel  
pikendatakse seda tähtaega kahe kuu  
võrra.*

### *Selgitus*

*Delegeeritud õigusaktide kasutuselevõtmisel tuleb põhiõigusaktis määrata kindlaks ka  
delegeerimise tingimused, ulatus ja tähtaeg. Peale selle peab põhiõigusakt sätestama  
delegeeritud volituse tagasivõtmise, delegeeritud õigusaktist teatamise ning vastuväidete  
esitamise korra. Tekst on kooskõlas institutsioonide ühise arusaamisega delegeeritud  
õigusaktidest.*

## **Muudatusettepanek 104**

### **Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 30**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**1. Komisjon võtab vastu rakendusaktid  
järgmistes küsimustes:**

**välja jäetud**

**(a) artikli 7 punktiga a ette nähtud  
hüdaolukordadele reageerimise keskuse  
toimimine;**

*(b) artikli 7 punktiga b ette nähtud ühise hädalukordade side- ja infosüsteemi toimimine;*

*(c) artikliga 17 ette nähtud eksperdimeeskondade suhtes kohaldatav kord, sealhulgas ekspertide valiku tingimused;*

*(d) artikliga 8 ette nähtud moodulite kindlaksmääramise tingimused;*

*(e) artikliga 9 ette nähtud abimissioonideks kättesaadavate ressurssidega seotud tingimused;*

*(f) artikliga 11 ette nähtud hädalukordadele reageerimise suutlikkuse toimimine vabatahtlikkuse alusel tegutseva reservi näol;*

*(g) artikliga 12 ette nähtud kord Euroopa hädalukordadele reageerimise suutlikkuse puudujääkide kindlakstegemiseks ja kõrvaldamiseks;*

*(h) artikliga 13 ette nähtud koolitusprogrammi suhtes kohaldatav kord;*

*(i) artikliga 15 ette nähtud liidusiseste missioonide suhtes kohaldatav kord ja artikliga 16 ette nähtud liiduväliste missioonidele kohaldatav kord;*

*(j) artiklitega 18 ja 23 ette nähtud transpordi kord.*

**2. Need rakendusaktid võetakse vastu vastavalt artikli 31 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.**

*Selgitus*

*Delegeeritud õigusaktidele ja rakendusaktidele osutatakse tekstis neile vastavates kohtades, seetõttu muutub ettepaneku artikkel 30 ülearuseks.*

## **Muudatusettepanek 105**

**Ettepanek võtta vastu otsus  
Artikkel 31 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, siis

*Muudatusettepanek*

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, siis

kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5. Kui komitee arvamust ei esita, siis ei võta komisjon rakendusakti eelnõu vastu ning kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artikli 5 lõike 4 kolmandat lõiku.

kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5. Kui komitee arvamust ei esita, ***sealhulgas riikliku julgeoleku küsimustes***, siis ei võta komisjon rakendusakti eelnõu vastu ning kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artikli 5 lõike 4 kolmandat lõiku.